

93002



S

SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

Scholarship 2017 Japanese

2.00 p.m. Friday 1 December 2017
Time allowed: Three hours
Total marks: 24

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should answer ALL the questions in this booklet.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–16 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Question	Mark
ONE	
TWO	
THREE	
TOTAL	/24

ASSESSOR'S USE ONLY

This page has been deliberately left blank.

INSTRUCTIONS

The exam consists of TWO parts, held in a three-hour time slot:

- **PART ONE:** a two-hour Writing section with two questions (in this booklet) written in Japanese and English, in response to spoken and written texts in Japanese
- **PART TWO:** a 15-minute Speaking section, scheduled within a one-hour time slot, with one question written in Japanese and English (on a separate card).

You will undertake the two-hour Writing section in a Writing Room, and will undertake the Speaking section individually in a Recording Room.

PART ONE – WRITING SECTION

In your written responses, you are expected to:

- effectively communicate with perception and insight
- use a wide variety of complex structures and vocabulary
- show understanding of the text and its inferences, and go considerably beyond the text in expressing your own opinions
- structure your arguments in a logical, concise and clear way, minimising direct quotes from the text
- convincingly express ideas, and hold the interest of the intended readers.

SPOKEN TEXT (LISTENING)

Question One (page 5) requires a response written **in Japanese**, to a passage spoken in Japanese, played from a recording.

- You will hear the passage THREE times: The first time, you will hear it as a whole. The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- While listening, make notes in the space provided on page 4. Your notes will not be assessed.

Write your response, **in Japanese**, beginning on page 6.

WRITTEN TEXT (READING)

Question Two (page 12) requires a response written **in English** or **te reo Māori**, to texts written in Japanese on pages 9–11.

Write your response, **in English** or **te reo Māori**, beginning on page 13.

LISTENING PASSAGE

Listen to a conversation between Robert, a New Zealand exchange student living in Japan, and his Japanese classmate, Yoshiko.

LISTENING NOTES – these notes will not be marked

QUESTION ONE

Discuss the advantages and disadvantages of using digital devices in the classroom. What do you think is the potential for using digital devices in education in the future? Justify your opinion with examples from the conversation.

学校の授業でデジタル機器を使うことのいい点と悪い点は何ですか。デジタル機器は将来教育の場
どのように活用されると思いますか。会話に出てきた例に言及しながら、あなたの考えを書いてください。

PLANNING PAGE – brainstorm your ideas here. This page will not be marked.

Write your response to Question One **in Japanese**. Use your planning page to structure your ideas. Do not exceed the three lined pages provided here. Quality is more important than quantity.

ASSESSOR'S
USE ONLY

READING TEXTS

Read the two online articles, below and on page 10, and the Facebook conversation on page 11. Use the texts to answer Question Two. Write your answer in **English** or **te reo Māori**.

Glossed vocabulary

とどく	to be delivered
アプリ	app

IT ニュース

そのサイト、あぶない！

2017年1月23日

よく使^{つか}っているインターネットのサイトで注^{ちゅうもん}文した物がとどかない、でもお金はもうはらってしまった、というトラブルにあう人が毎年ふえている。

Glossed vocabulary

わるぐち
悪口

unkind comments

もんだい
SNSの問題

2017年5月15日

日本ではラインというSNSを使っている人が一番多い。ラインはスマートフォンを持っていたら、ただで使えるし、ビデオチャットもできるし、短いメッセージを簡単に送れるので、

[Redacted text]

[Redacted text]

[Redacted text]

[Redacted text]

[Redacted text]

[Redacted text]

[Redacted text]

Acknowledgements

Material from the following sources has been adapted for use in this examination.

Page	Sources
9	朝日新聞2016年11月23日 朝刊27ページ https://support.zaq.ne.jp/security/s/fake_site/03/index.html
10	http://www.yomiuri.co.jp/kyoiku/ichiran/20160315-OYT8T50062.html?page_no=1
11	(blossom) http://sweetclipart.com (cat) http://katamegury.com/no-to/765

Yuko, Sakiko and ... +

ナタリー、今度^{こんど}私の友だちのさき子がニュージーランドに行くことになったんだけど、ニュージーランドは初めて^{はじ}だから、色々教えてあげてくれる？さき子さん、ナタリーは今、高校で日本語を勉強^{べんきょう}しているから、私たち、時々^{えいご}英語と日本語でメッセージを送^{おく}っているんだよ。

Sakiko

ナタリーさん、はじめまして。今度^{こんど}の夏休みにニュージーランドに行こうと思ってるんです。

さき子さん、はじめまして。ニュージーランドのどこに来るんですか。クライストチャーチなら、私の家にとまっていいですよ。

Natalie

Sakiko

ええ、いいんですか。ありがとう！

いつ来るかきまったら、教えてください。

Natalie

Sakiko

わかりました！それから、北島にも行きたいんですが、どこか安くとまれるところを知っていますか。

それなら、カウチサーフィンでさがすのはどうですか。

Natalie

Sakiko

カウチサーフィン？

ウェブサイトがあるから、見てみてください。メンバーになったら、行きたい所でホストしてくれる人をさがせるんです。世界中^{せかい}の色々な国にホストがいて、みんなただで家にとめてくれるんです。

Natalie

Sakiko

へえ、でも、知らない人の家にとまるのはこわくないですか。

ホストがどんな人かはウェブサイトを見たら、わかりますよ。ホストについてのコメントも読んできめた方がいいですよ。

Natalie

Sakiko

わかりました。じゃあ、ウェブサイトを見えます。ありがとう！

QUESTION TWO

Discuss, with close reference to information in the texts, the positive and negative impact that digital communication has on today's society, and the ways in which we communicate with each other.

デジタルコミュニケーションは今日の社会や人々のコミュニケーションのし方にどのような良い影響や悪い影響を与えていると思いますか。9、10ページの記事と11ページのフェイスブックを読んでわかることに言及しながら、あなたの考えを書いてください。

PLANNING PAGE – brainstorm your ideas here. This page will not be marked.

Write your response to Question Two **in English** or **te reo Māori**. Use your planning page to structure your ideas. Do not exceed the three lined pages provided here. Quality is more important than quantity.

ASSESSOR'S
USE ONLY

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

ASSESSOR'S
USE ONLY

QUESTION
NUMBER

93002